

Bruxelles, den 21. januar 2015  
(OR. en)

---

---

Interinstitutionel sag:  
2014/0115 (NLE)

---

---

5262/15  
ADD 1 REV 1

PECHE 18

#### I/A-PUNKTSNOTE

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fra:   | Generalsekretariatet for Rådet                                                                                                                                                                                                                                                        |
| til:   | De Faste Repræsentanternes Komité/Rådet                                                                                                                                                                                                                                               |
| Vedr.: | Udkast til forslag til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe<br>- Vedtagelse |

#### Erklæring fra Kommissionen

Ved dom af 24. november 2014 om de forenede sager C-103/12 og C-165/12 (Europa-Parlamentet og Kommissionen mod Rådet) annullerede Domstolen Rådets afgørelse 2012/19/EU af 16. december 2011 om godkendelse på Den Europæiske Unions vegne af erklæringen om tildeling af fiskerimuligheder i EU-farvande til fiskerfartøjer, der fører Den Bolivariiske Republik Venezuelas flag, i den eksklusive økonomiske zone ud for Fransk Guyanas kyst. Domstolen bekræftede klart, at afgørelser, der vedrører indgåelsen af eksterne fiskeriaftaler, er fuldt ud omfattet af anvendelsesområdet for artikel 43, stk. 2, i TEUF (sammenholdt med den relevante procedure i artikel 218 i TEUF, dvs. artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v), for afgørelser om indgåelse) og afviste holdningen om, at sådanne afgørelser kan være omfattet af anvendelsesområdet for artikel 43, stk. 3, i TEUF.

I forbindelse med afgørelsen om indgåelse af protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe beklager Kommissionen derfor Rådets ændring, hvorefter retsgrundlaget i artikel 43, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), og stk. 7 i TEUF erstattes med artikel 43 (uden at stykket præciseres) sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), og stk. 7 i TEUF.

### **Erklæring fra Rådet**

Rådet er uenigt i Kommissionens erklæring, ifølge hvilken det følger af dommen af 24. november 2014 i de forenede sager C-103/12 og C-165/12, at alle afgørelser om indgåelsen af eksterne fiskeriaftaler er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 43, stk. 2, i TEUF.

Rådet finder ikke, at der kan drages en sådan konklusion på grundlag af denne dom. Valget af retsgrundlag for en EU-retsakt skal ske på grundlag af objektive forhold, som gør det muligt at foretage en domstolskontrol, herunder især af den pågældende retsakts formål og indhold. I det konkrete tilfælde med Den Europæiske Unions erklæring til Venezuela fandt Domstolen, at erklæringens formål ikke var at sikre fastsættelse og tildeling af fiskerimuligheder. Den nuværende protokol indeholder imidlertid et afgørende element af fastsættelse af fiskerimuligheder, der er til rådighed for Unionen i de farvande, som hører ind under Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipes højhedsområde eller jurisdiktion.

I betragtning af protokollens formål og indhold, som omfatter fastsættelse og tildeling af fiskerimuligheder som omhandlet i artikel 43, stk. 3, i TEUF, er det derfor hensigtsmæssigt, at det materielle retsgrundlag for afgørelsen om indgåelse af protokollen henviser til artikel 43 i TEUF som helhed.

## **Erklæring fra Det Forenede Kongerige og Nederlandene**

Det Forenede Kongerige og Nederlandene anerkender fremskridtene på de problematiske områder i det nyligt forhandlede forslag om en ny protokol til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe, såsom fordele for den lokale fiskeindustri og det økonomiske udbytte for Den Europæiske Union. Begge delegationer beklager dog, at denne protokol ikke indeholder noget klart styringssystem med henblik på at sikre den nødvendige beskyttelse af hajer.

Direkte fiskeri og bifangster af hajer giver anledning til bekymring i forbindelse med tunfiskeriet i Atlanterhavet.

Det Forenede Kongerige og Nederlandene har besluttet at undlade at tage stilling og ser gerne, at EU fremlægger forvaltningsforanstaltninger for hajer under fremtidige møder i Den Blandede Komité i henhold til denne protokol.

---